



NYC Early Childhood
Professional
Development Institute

Early Childhood NEWS

En Español p.4



Developing Adults Working with Developing Children

DECEMBER 2009

Vol. 2, No. 4



Top Story — 2

Best Practices — 3

What's New? — 7

Share Your Thoughts — 8

Greetings from PDI

Dear Colleagues,

Nothing is more challenging in life than being a parent. And nothing is more important to a parent than his or her child/ren— which is as it should be. While teachers sometimes lament that they wish parents would be “objective,” I often warn that one of the worst situations a child can be in is to have an objective parent. Every child has the right to at least one person who is crazy-in-love with him or her, and there is no objectivity in that kind of love. That kind of love is what keeps a child feeling safe and secure and able to manage the big world outside the home, to take calculated risks with new learning and new relationships.

A teacher’s job is complex and involves understanding the whole child. Learning about and demonstrating a deep respect for a child’s family is an essential part of the work. You need to have a broad understanding of how very different families can be, and how you can provide support to each family. I trust that this newsletter will generate some great thinking about your work with children and their families! ■

Sincerely,

Sherry M. Cleary
Executive Director



**CU
NY** The City
University
of
New York

Valuing Families as Partners

Several years ago, I visited a Head Start program that stood out in its efforts to engage families in their child's development. The director was proud of his teachers' competence, but also reflected that their growing professionalism may have created barriers to family engagement: his teachers were so committed to developmentally appropriate practice that families sometimes felt unwelcome in the classroom. If parents wanted to use flashcards, the director advised his teachers, that was fine; by developing a relationship, the teachers could, over time, successfully make the case for more developmentally appropriate activities in the classroom—and at home. This director valued families as partners. He recognized that building relationships with families is not easy, but is essential in promoting the development of the whole child.

Children come to early childhood programs with their own unique set of experiences. They are shaped by the daily routines of the home, including meals, play, naps, storytelling, and watching television. These activities embody what families believe to be important and what they want children to learn. Teachers need to become familiar with a child's home life to most effectively support a child's development. With this knowledge, they can create a better fit between home and program.

Research tells us that family-program relationships influence young children's outcomes. Family engagement, as well as teacher perceptions of positive family attitudes and beliefs about preschool, are linked to the development of cognitive and social skills. Not only do strong family-program relations matter for children's early outcomes, but the benefits continue over time. Engagement in early childhood lays a solid foundation for family involvement as children move through the school system, supporting student achievement every step of the way.

Being family-centered, however, involves transformational change. Most teachers enter the early childhood profession because they enjoy being with children. They do not necessarily have an interest in children's families, nor are they always prepared to work with them. The professional culture has promoted this mindset, emphasizing the child and paying less attention to family and community roles in child development. Nonetheless, my years of fieldwork have convinced me that wise practitioners, like the Head Start program director, make family-program partnership central to their work. This partnership can be fostered in the following ways:

- **Strengthening the Family-Child Bond** In meaningful partnerships, teachers acknowledge the primacy of the family in child development. They support a strong family-child relationship. Rather than assuming the role of experts, they involve parents and other primary caregivers in making choices about their child's development. Good teachers reinforce the importance of parenting as well as creating opportunities for parents and other primary caregivers to try out new techniques.

- **Addressing Diversity** With families and teachers from different cultural and socio-economic backgrounds, misunderstandings can arise about childrearing values and practices. Multicultural training, for teachers and families, is one strategy for addressing the differences and fears that make relationships uncomfortable. When jointly designed by families and teachers, this kind of training offers a space where everyone is an expert with knowledge to share. Giving families a voice in decision-making demonstrates respect for their interests and a commitment to partnership. One program I know engages families to organize a "Parent Wish Night," working with teachers and family coordinators to make their wishes—health fairs, community service referrals—a reality.



- **Building Trust** Trust grows out of the sharing of knowledge, by families and teachers, about childrearing. Families learn why teachers do certain things, and teachers get to know why families do what they do. In this process, both partners acknowledge that they are doing the best for the child. Sensitivity to family members' feelings and needs as well as clear and frequent family-teacher communication is also essential.

Maintaining trust requires tolerance, and a commitment to partnership. As one director observed, "We make mistakes just like the families in our program do. We have to be here to support each other and try to understand each other and keep the trust."

M. Elena Lopez, author of this article, is a Senior Consultant with the Harvard Family Research Project and co-founder of the Family Involvement Network of Educators. Her publications include *Paths to School Readiness*, *Early Childhood Reform in Seven Communities*, and *Preparing Educators to Involve Families*. ■



Best Practices

Tips for Enduring Partnerships

Effective early childhood professionals reach beyond their programs to build relationships with families. Here are some steps you can take to create enduring partnerships:

- Set monthly goals for the child based on his or her interests and specific development. You should collaborate with families in setting these goals, making sure you both are on the same page.
- Host regular family read-and-play sessions. Make sure these sessions take place in a comfortable, welcoming area that will best promote adult-child interaction.
- Support families' access to community resources by providing them with contact information and service profiles. Though you may not provide direct health or social services, you can offer referrals and recommendations.
- Suggest stimulating activities at home, and ask families to observe their children's emerging skills and interests. Hold a potluck dinner to demonstrate an activity for families to do at home, and then make sure to follow up with families about their progress.
- Hold formal annual or semi-annual conferences for teachers and family members, but

be mindful of parents' schedules and consider extending your availability to include before and after regular hours.

- Provide regular "parent education" meetings that are open to family members, and focus on an issues of interest, such as promoting pro-social behaviors. Invite local experts, or simply allow family members to trade advice, questions and other useful information.
- Combine regular visits to the child's home with your center- or home-based services. These visits help parents become more active in their child's early education, but more importantly, these visits help teachers learn more about the families they are committed to serve.
- Model positive interactions with children. When parents see providers engaged in educational activities with their children, or using healthy disciplinary techniques, they are more likely to adopt that behavior at home.

Adapted from Extending the Dance in Infant and Toddler Caregiving: Enhancing Attachment and Relationships, *by Helen H. Raikes and Carolyn Pope Edwards. Copyright © 2009 by Paul H. Brooks Publishing Co., Inc. ■*

Suggest stimulating activities at home, and ask families to observe children's emerging interests and skills.



RESOURCES FOR RELATIONSHIP-BUILDING

ONLINE

Foundation for Child Development

2009 Annual report:

How Do Families Matter? Understanding How Families Strengthen Their Children's Educational Achievement.

<http://www.fcd-us.org>

NAEYC

Young Children:

Families and Teachers—Essential Partnerships

<http://www.naeyc.org/yc>

Zero to Three

Caregiver-Parent Communication Tool

<http://www.zerotothree.org>

BOOKS

Amy C. Baker and Lynn A. Mandredi/Petitt,
Relationships: The Heart of Quality Care

Monica Miller Marsh and Tammy Turner
Vorbeck, *(Mis)Understanding Families: Learning From Real Families in Our Schools*

Roger Neugebauer, *Parent Relations: Building an Active Partnership*

Alice Honig, *Secure Relationships: Nurturing Infant/Toddler Attachment in Early Care Settings*

Janis Keyser, *From Parents to Partners: Building a Family-centered Early Childhood Program* ■



NYC Early Childhood
Professional
Development Institute

Noticias En

INFANCIA TEMPRANA

En Español p.4



Developing Adults Working with Developing Children

DECIEMBRE 2009

Vol.1, No. 3



Artículo Principal — 6

Mejores Prácticas — 6

Que Hay de Nuevo? — 7

Comparta Sus Comentarios — 8

Saludos Del PDI

Queridos Colegas,

No hay nada más exigente en la vida que ser padre. Y no hay nada más importante para un padre que sus hijos— como debería ser. Aunque a veces los maestros se lamentan y quisieran que los padres fueran más “objetivos,” muchas veces advierto que una de las peores situaciones en las que puede estar un niño es con un padre objetivo. Cada niño tiene el derecho a por lo menos una persona que este totalmente enamorada de ellos, y no hay objetividad en ese tipo de amor. Ese tipo de amor es lo que mantiene al niño sintiéndose seguro y estable y con la capacidad de manejar el gran mundo afuera de casa, tomando riesgos calculados y con nuevos aprendizajes y nuevas relaciones.

El trabajo del maestro es compleja y requiere el entendimiento de todo el niño. Aprender sobre y demostrar un profundo respeto por la familia del niño es una parte esencial del trabajo. Usted necesita tener un vasto entendimiento de que tan diferentes pueden ser las familias y su rol apoyando a cada una. ¡Espero que este boletín de noticias genere grandes pensamientos sobre su trabajo con los niños y sus familias!

Sinceramente,

Sherry M. Cleary
Directora Ejecutiva



CUNY The City
University
of
New York

Artículo Principal

Valorando a las Familias Como Colaboradores

Hace varios años, visité un programa de Head Start que sobresalía por sus esfuerzos captando el interés de las familias sobre el desarrollo de su niño. El director se encontraba orgulloso de las habilidades de sus maestros, pero también se daba cuenta que su creciente profesionalismo podría haber creado barreras en el involucramiento familiar: sus maestros estaban tan comprometidos en ofrecer prácticas apropiadas de desarrollo que las familias a veces se sentían poco bienvenidas en la clase. Por eso, el director aconsejaba que si los padres querían usar tarjetas de vocabulario, los dejaran hacerlo ya que en el desarrollo de la relación con las familias, los maestros podrían ofrecer alternativas más apropiadas de desarrollo en la clase y en el hogar. Este director valoraba a las familias como colaboradores. Reconocía que construir una relación con las familias no es fácil pero es esencial en la promoción del desarrollo del niño integral.

Los niños asisten a los programas de infancia temprana con un conjunto de experiencias únicas. Estas se forman a través de las actividades diarias en el hogar— las comidas, el juego, la siesta, el contar historias. Estas actividades representan lo que las familias consideran importante y lo que quieren que sus niños aprendan. Los maestros tienen que familiarizarse con la vida del niño en el hogar para apoyar su desarrollo infantil. Con este conocimiento pueden crear una mejor unión entre el programa y el hogar.

Las investigaciones nos dicen que las relaciones entre los programas y las familias influyen en los resultados de los niños. La participación familiar así como las percepciones positivas de los maestros sobre las actitudes y creencias familiares están relacionadas con el desarrollo de habilidades cognitivas y sociales. Las relaciones fuertes entre familias y programas no son solamente importantes en los resultados tempranos de los niños, sino que sus beneficios continúan con el tiempo. La participación durante la infancia temprana crea una base sólida para el involucramiento familiar en el futuro.

Sin embargo, estar centrados en la familia requiere transformaciones. Muchos maestros entran a la profesión porque disfrutaban la compañía de los niños. No necesariamente sienten interés en las familias ni están preparados para trabajar con ellos. La cultura profesional ha promovido esta actitud, enfatizando al niño y poniendo menos atención a los roles de la familia y la comunidad en el desarrollo infantil. No obstante, los proveedores sabios, como el director del programa Head Start, hacen que las colaboraciones entre familias y programas sean centrales en su trabajo.



- **Fortaleciendo la Unión entre Familias y Niños** En las colaboraciones significativas, los maestros reconocen la importancia de la familia en el desarrollo infantil. En lugar de asumir el rol de expertos, ellos involucran a padres y otros proveedores de cuidado primario en la toma de decisiones sobre el desarrollo del niño. Los buenos maestros refuerzan la importancia de ser padres y crean oportunidades para que padres y otros cuidadores primarios traten nuevas técnicas.
- **Manejando la Diversidad** Con familias y maestros de diferentes orígenes culturales y socioeconómicos, pueden surgir malos entendidos respecto a los valores y prácticas de la crianza de niños. El entrenamiento multicultural para maestros y familias es una forma de abordar las diferencias y miedos que hacen las relaciones incómodas. Cuando estos entrenamientos son diseñados conjuntamente por familias y maestros, se crea un espacio donde todos son expertos con conocimientos para compartir. Dar a las familias una voz en el proceso de toma de decisiones demuestra respeto por sus intereses y un compromiso a la colaboración. Un programa que conozco anima a las familias a organizar “Una Noche de Deseos Parentales,” trabajando con maestros y coordinadores familiares para hacer que sus deseos se hagan realidad.
- **Construyendo Confianza** La confianza crece cuando se comparte el conocimiento sobre la crianza infantil entre maestros y familiares. Las familias aprenden porque los maestros hacen ciertas cosas y los maestros descubren porque las familias hacen lo que hacen. En este proceso, ambas partes reconocen que están haciendo lo que consideran mejor para el niño. La sensibilidad a los sentimientos y necesidades de los miembros familiares, así como una comunicación frecuente y clara entre familias y maestros, también es esencial.

Mantener la confianza requiere tolerancia y compromiso a la colaboración. Como observó un director “Cometemos errores de igual manera que las familias de nuestro programa lo hacen. Tenemos que estar acá para apoyarnos y tratar de entendernos y mantener la confianza.”

M. Elena Lopez, autora de este artículo, es una Consultora Principal con el proyecto Harvard Family Research Project y cofundadora de la red conocida en inglés como Family Involvement Network of Educators. Sus publicaciones incluyen Paths to School Readiness, Early Childhood Reform in Seven Communities, y Preparing Educators to Involve Families. ■



RECURSOS PARA LA CONSTRUCCION DE RELACIONES

EN LINEA

Foundation for Child Development
Annual Report 2009:

*How Do Families Matter? Understanding How
Families Strengthen Their Children's
Educational Achievement.*

<http://www.fcd-us.org>

NAEYC

Young Children:

Families and Teachers—Essential Partnerships

<http://www.naeyc.org/yc>

Zero to Three

Caregiver-Parent Communication Tool

<http://www.zerotothree.org>

LIBROS

Amy C. Baker and Lynn A. Mandredi/Petitt,
Relationships: The Heart of Quality Care

Roger Neugebauer, *Parent Relations: Building
an Active Partnership*

Alice Honig, *Secure Relationships: Nurtur-
ing Infant/Toddler Attachment in Early Care
Settings*

Janis Keyser, *From Parents to Partners:
Building a Family-centered Early Childhood
Program* ■



Mejores Prácticas

Consejos Para Crear Colaboraciones Duraderas

Los profesionales en infancia temprana efectivos se extienden más allá de sus programas para crear relaciones con las familias. Aquí hay algunos pasos que puede tomar para crear colaboraciones duraderas con ellos:

- Cree objetivos mensuales para el niño basado en sus intereses y desarrollo específico. Usted debe colaborar con las familias en la creación de estos objetivos asegurándose que ambos estén de acuerdo.
- Organice secciones regulares de lectura y juego con las familias. Asegúrese que estas sesiones ocurren en un lugar cómodo y acogedor que promueva las interacciones entre adultos y niños.
- Apoye el acceso de las familias a los recursos en la comunidad. Aunque usted no ofrezca servicios sociales o de salud directos, usted puede ofrecer referencias y recomendaciones.
- Sugiera actividades estimulantes en el hogar, y pida a las familias que observen las destrezas e intereses emergentes en los niños. Organice una comida compartida para demostrar una actividad que las familias pueden hacer en casa y luego asegúrese de mantenerse en contacto con ellas para ver su progreso.
- Organice conferencias anuales o semi-anuales para los maestros y miembros de familia.
- Provea reuniones de “educación parental” regularmente que estén abiertas a todos los miembros de familia y enfóquese en temas de interés como por ejemplo los comportamientos sociales adecuados. Invite a los expertos locales o simplemente permita que los miembros de familia intercambien consejos, preguntas y otra información útil.
- Combine visitas regulares al hogar del niño con sus servicios en el centro o su hogar. Estas visitas ayudan a los padres a volverse más activos en la educación temprana de sus hijos.
- Modele las interacciones positivas con los niños. Cuando los padres ven a los proveedores participando en actividades educativas con sus hijos, o usando técnicas disciplinarias saludables, es más probable que adapten estos comportamientos en casa.

Adaptado de Extending the Dance in Infant and Toddler Caregiving: Enhancing Attachment and Relationships, by Helen H. Raikes and Carolyn Pope Edwards. Copyright © 2009 by Paul H. Brooks Publishing Co., Inc. ■

Sugiera actividades estimulantes en casa, y pida a las familias que observen las destrezas e intereses emergentes en los niños.

¿Que Hay de Nuevo? / What's New ?



El Estado de Nueva York acaba de empezar la primera fase de **QUALITYstarsNY**, un sistema estatal de calificación y mejoramiento. Para mantenerse al día visite earlychildhood.org/QSNY...

¿Es usted un proveedor de cuidado informal interesado en recibir apoyo a través de visitas en el hogar para que pueda organizar su ambiente de cuidado infantil, guiar el comportamiento de los niños o desarrollar un currículo? Por favor llame a la **Línea de Información IFCC** al (646) 344-7330 o visite www.earlychildhoodnyc.org para más información...

Fortalezca sus habilidades de administración y liderazgo a través de los cursos graduados en **CUNY's School of Professional Studies** que permiten obtener el Certificado en Administración de Programas Infantiles (CPAC). Los cursos de la primavera incluyen *Presupuestos y Contabilidad*, *Evaluación como un Administrador* y *Programación para el Niño Entero*. Para más información, llame al 212-652-2012 o envíe un correo electrónico a cpac@earlychildhoodnyc.org...

¿Es usted un proveedor de cuidado infantil informal sin licencia que ha completado al menos diez horas de entrenamiento en los últimos 12 meses? Si es así, usted puede reunir los requisitos necesarios para una mejoría en sus pagos. Para calificar, debe entregar un formulario de aprobación de entrenamientos y documentación original de todas las horas de entrenamiento completadas. Por favor llame a la **Línea de información IFCC** al (646) 344-7330 para más información sobre esta oportunidad...

Próximos eventos: Talleres de Desarrollo Infantil de Elaine Kramer: **Speak Up! The 'Wh' Questions Teachers Ask About Language Development**, Centro de Servicios Infantiles y Familiares Judíos (Jewish Board of Family and Children's Services), 4 de febrero 2010, New York, NY ■

New York State has begun the first phase of **QUALITYstarsNY**, a statewide quality rating and improvement system. For updates, visit earlychildhood.org/QSNY...

Are you an informal provider interested in receiving support through home visits in setting up your child care environment, guiding children's behavior, or developing curriculum? Please call the **IFCC Information Line** at (646) 344-7330 or visit www.earlychildhoodnyc.org for additional information about these and other opportunities...

Strengthen your leadership and management skills in **CUNY's School of Professional Studies** graduate courses that lead to the **Children's Program Administrator Credential (CPAC)**. Spring courses include *Budgets and Accounting*, *Assessment as an Administrator*, and *Programming for the Whole Child*. For more information, call 212-652-2012 or email us at cpac@earlychildhoodnyc.org...

Are you an informal/legally exempt child care provider who has completed ten hours of training in the last 12 months? If so, you may be eligible for an enhanced rate of payment. To be eligible, you must submit a training approval form and original documentation of all completed training hours. Please call the **IFCC Information Line** at (646) 344-7330 for additional information about this opportunity...

Upcoming Events: Elaine Kramer **Child Development Workshops: Speak Up! The 'Wh' Questions Teachers Ask About Language Development**, Jewish Board of Family and Children's Services, February 4, 2010, New York, NY ■





Comparta Sus Comentarios/Share Your Thoughts

Bienvenido a su espacio! Prometemos servirle ofreciéndole la mejor y más útil información. Para hacer eso, necesitamos saber que piensa. En volúmenes futuros, pondremos sus ideas sobre el boletín de noticias y la infancia temprana en general.

¡GANE UNA CANASTA DE LIBROS INFANTILES!

Para mantener la conversación, aquí está una pregunta para usted:

- *¿Cuáles son sus mejores estrategias para involucrar a las familias?*

Por favor envíenos sus opiniones, vía correo electrónico a newsletter@earlychildhoodnyc.org, o por correo postal a NYC Early Childhood Professional Development Institute, 101 West 31st St., 7th Floor, NY, NY 10001. Entraremos su nombre en una rifa para dos libros infantiles.

¡Esperamos saber de usted pronto! ■

Welcome to your space! We pledge to serve you by providing the best and most useful information. To do that, we need to know what you're thinking. In future issues, we'll feature your ideas about the newsletter and early childhood issues in general.

WIN A BASKET OF CHILDREN'S BOOKS!

To keep the conversation going, here is a question for you:

- *What are some of your best strategies for engaging families?*

Please send us your thoughts, via email, to newsletter@earlychildhoodnyc.org, or by regular mail to NYC Early Childhood Professional Development Institute, 101 West 31st St., 7th Floor, NY, NY 10001. We'll enter your name in a drawing for two gifts of children's books.

We look forward to hearing from you! ■

